

E78 - Naruto's Ninja Handbook

Source: [Crunchyroll](#)

Translator:

Editor:

Timer:

QC:

(Please feel free to edit the speaker names if incomplete or inaccurate. Names are handled on a best-effort basis depending on the info on the source file. Dialogue is left as is.)

[00:08] ---

We are Fighting Dreamers aiming high

[00:12] ---

Fighting Dreamers

don't care what people think about them

[00:16] ---

Fighting Dreamers

follow what they believe

[00:19] ---

Oli Oli Oli Oh! Just go my way

[00:23] ---

Right here right now (Bang)

Hit it straight like a line drive!

[00:26] ---

Right here right now (Burn)

[00:30] ---

Down a difficult road

filled with endless struggles

[00:33] ---

Where do you think you are going

following someone else's map?

[00:37] ---

An insightful crow comes along

to tear up the map

[00:44] ---

Now open your eyes and

take a look at the truth (Yeah!)

[00:51] ---

There's nothing to lose,

so let's GO!!!

[00:58] ---

We are Fighting Dreamers aiming high

[01:02] ---

Fighting Dreamers

don't care what people think about them

[01:06] ---

Fighting Dreamers
follow what they believe

[01:09] ---

Oli Oli Oli Oh!
Just go my way

[01:13] ---

Right here right now (Bang)
Hit it straight like a line drive!

[01:17] ---

Right here right now (Burn)
We're gonna do it and do our best!

[01:20] ---

Right here right now (Bang)
Hit it straight like a line drive!

[01:24] ---

Right here right now (Burn)
We're gonna do it and do our best! BANG!

[01:47] ---

What's the matter?

[01:49] ---

After pursuing me like that,
what's up with you?

[01:52] ---

You're not even able to touch me...

[01:56] ---

What a laugh!

[01:59] ---

Sakura...

[02:04] ---

I don't know how far I can go, but...

[02:08] ---

I have to give it...my best shot!

[02:12] ---

Naruto's Ninja Handbook

[02:19] ---

Shadow Clone Jutsu!

[02:26] ---

Here goes!

[02:27] ---

From this moment on,
Secret Ultimate Taijutsu technique!

[02:30] ---

Naruto Uzumaki...
Clone Body Slam!

[02:40] ---

- Now! - Now!

[02:40] ---

Okay!

[02:44] ---

Shadow Clone Jutsu!

[02:47] ---

Once again...

Shadow Clone Jutsu!

[02:51] ---

Take this!

[02:52] ---

Leaf Village Secret Ultimate

Taijutsu technique

[02:54] ---

learned from Kakashi Sensei!

[02:57] ---

A Thousand Years of Death!

[03:03] ---

An enema?

[03:14] ---

Boom.

[03:22] ---

Sasuke...?

[03:25] ---

That was a splendid blow.

[03:29] ---

D-Did that get him?

[03:34] ---

Gaara...

[03:42] ---

Doing all that work...

And managing just one blow, huh?

[03:45] ---

S-Shut up!

[03:50] ---

He attacked the base of the tail
which has the weakest defense...

[03:55] ---

Even though I'm not wounded,
I can't absorb the impact.

[04:00] ---

Did I underestimate him too much?

[04:06] ---

Hey, Naruto...

[04:09] ---

Sakura... Go rescue her
if it's the last thing you do!

[04:14] ---

And after you've rescued her...

[04:16] ---

take Sakura and
lose no time in fleeing.

[04:20] ---

You, if anyone, can do it!

[04:24] ---

Sasuke... You...

[04:27] ---

I still have the ability...
to hold him in check for a while.

[04:33] ---

If things end here...

[04:36] ---

it would just mean that
was the extent of the man I am.

[04:41] ---

I lost everything once...

[04:45] ---

I don't want to see...

[04:48] ---

any precious comrades die
right before my eyes again.

[04:53] ---

Precious...comrades...

[04:57] ---

I will not allow my comrades...

[04:59] ---

to be killed, no matter what.

[05:08] ---

I see...

[05:13] ---

That's right.

[05:17] ---

Because he resembles me...

[05:19] ---

Because he has gone through life

[05:21] ---

with the same loneliness
and sadness as I have...

[05:24] ---

That guy who continued to fight
in solitude for himself,

[05:29] ---

I thought...he was strong.

[05:33] ---

Naruto...

[05:35] ---

But that's not the meaning
of true strength...

[05:40] ---

If one fights just for
oneself in solitude...

[05:43] ---

one can't really become strong...

[05:48] ---

Is there someone who
is precious to you?

[05:55] ---

When a person wants to protect
someone who is precious to him...

[06:02] ---

it's then that they truly...
become...strong.

[06:12] ---

You will...become strong.

[06:24] ---

He's releasing such
massive amount of Chakra!

[06:28] ---

That's...Naruto?!

[06:33] ---

No matter what, I will...

[06:38] ---

protect you!

[06:49] ---

Multi-Shadow Clone Jutsu!

[07:01] ---

He's pretty good, this one.

[07:06] ---

I've kept you waiting
a long time!

[07:09] ---

The spiraling series of Naruto Uzumaki's
Ninja Handbook starts now!

[07:13] ---

W-What's up with this...
large number of clones?!

[07:18] ---

What the heck is this?

[07:20] ---

T-This is...amazing!

[07:24] ---

You are pretty promising.

[07:28] ---

You... This is...

[07:30] ---

Sasuke, you get yourself
a good rest.

[07:34] ---

Leave the rest to Naruto Uzumaki!

[07:40] ---

This guy is...

[07:42] ---

All right! Everyone! Here I go!

[07:47] ---

that Naruto?!

[07:55] ---

Jump!

[07:57] ---

Naruto's...Ninja...Handbook!

[08:03] ---

Everywhere...

[08:05] ---

Shuriken!

[08:08] ---

My body hasn't fully recovered...

[08:10] ---

My only choice is to
use Sand as a defense!

[08:17] ---

- Na! Ru! To! 2K Uzumaki...!
- Na! Ru! To! 2K Uzumaki...!

[08:38] ---

- Barrage! - Barrage!

[08:50] ---

T-This guy...!

[08:52] ---

- This time, I'll use both legs...
- This time, I'll use both legs...

[08:54] ---

- and go for a 4K Barrage!
- and go for a 4K Barrage!

[08:57] ---

Who the heck is that...?
Suddenly...

[09:01] ---

Unbelievable...
To get Gaara in that state...

[09:05] ---

Where does that strength come from?

[09:09] ---

No way! There's no way...

[09:15] ---

No way I'll...lose to...a guy like this...!

[09:33] ---

W-What's...that?

[09:42] ---

It finally...emerged.

[10:01] ---

The Perfect Possession!

[10:07] ---

This is...

the monster inside that guy.

[10:12] ---

I didn't think you would
expose this form!

[10:23] ---

Naruto!

[10:26] ---

Darn...my body...!

[10:30] ---

My Chakra has...
with all those clones earlier on...

[10:40] ---

Sakura!

[10:41] ---

D-Darn...!

[10:49] ---

I, Inu, Tori, Saru, Hitsuji...

[10:54] ---

This will mark your end...

[10:56] ---

- Sand Burial!
- Summoning Jutsu!

[11:07] ---

It's amazing that he can utilize
a Summoning Jutsu in that state...

[11:12] ---

I will protect...

[11:15] ---

Sakura!

[11:29] ---

Naruto Uzumaki...

[11:35] ---

You continue to give me
such pleasure...

[11:39] ---

Naruto... What in the...world...?

[11:44] ---

My hours of practice
are finally paying off!

[11:48] ---

I can do it!

[11:50] ---

- What is this? - Huh?

[11:52] ---

Not you again!
What in the world do you want?

[11:57] ---

Huh?!

[12:02] ---

That must be...
the Shukaku of the Sand.

[12:07] ---

Chief Toad!
Come join me in this fight!

[12:15] ---

No way!

[12:16] ---

What?!

[12:18] ---

Why would I go out of my way
and fight a guy like that?

[12:22] ---

That's idiotic!

[12:24] ---

Why?!

[12:25] ---

You told me the other day that you
would make me your henchman!

[12:29] ---

It's only natural for a chief
to help out his henchman!

[12:32] ---

That's respect and duty, right?!

[12:35] ---

It's true I told you
I'd make you my henchman...

[12:39] ---

But we haven't even exchanged
cups of sake to seal our relationship yet...

[12:44] ---

Gimme a break! I'm still underage!

[12:47] ---

I can't drink alcohol!

[12:50] ---

Don't say that and just listen
to what this guy says, Pop!

[12:53] ---

Huh?! Pop?!

[12:55] ---

Why are you here, Gamakichi?

[13:00] ---

I had lots of time on my hands,
so I came to visit...

[13:02] ---

Huh? Huh?

You're father and son?

[13:05] ---

Then that guy over there
tried to bully me!

[13:10] ---

What was that?!

[13:12] ---

When that happened,
this guy here rescued me...

[13:16] ---

He clashed with that monster...

[13:18] ---

Pretty interesting guy.

[13:23] ---

I see...

[13:32] ---

Kid... I recognize you
as my henchman...

[13:37] ---

and I'll show you what duty
and respect means!

[13:57] ---

I'll make you pay the price
good and proper, you underling!

[14:09] ---

Hang on tight!

[14:17] ---

How's that?!

[14:26] ---

Awesome...

[14:50] ---

What a guy...

[14:52] ---

He's so heavy,

[14:53] ---

I could barely manage to
thrust my dagger through him.

[14:56] ---

If I don't hurry up,

[14:58] ---

this battle will change
the shape of the landscape.

[15:01] ---

Hey! Hey! Chief!

[15:03] ---

Sakura is over that way,
so don't move that way!

[15:06] ---

Please lure him in this direction.

[15:09] ---

Sakura...?

[15:11] ---

That's his girlfriend, Pop.

[15:14] ---

I've got to take that guy down.

[15:17] ---

Otherwise, I won't be able
to rescue Sakura!

[15:22] ---

Interesting!

[15:24] ---

This is interesting!
Naruto Uzumaki!

[15:28] ---

T-This isn't good!

[15:30] ---

That Gaara...
He's intending to do that thing.

[15:33] ---

I better get out of here!

[15:49] ---

Huh...? That is...

[15:52] ---

That's...the medium...?

[15:57] ---

To thank you for entertaining me
up to now...

[16:01] ---

I'll show you the real power...

[16:05] ---

of the Sand Spirit!

[16:08] ---

The circles under his eyes...

[16:11] ---

Those are symptoms of
insomnia which indicate

[16:14] ---

that the medium is also possessed
by the Shukaku of the Sand.

[16:19] ---

Insomnia...?

[16:22] ---

Those who are possessed
by the Demon Raccoon Shukaku

[16:25] ---

are unable to sleep soundly
through the entire night.

[16:30] ---

Because of the terror...

[16:33] ---

If one sleeps, Shukaku will slowly
eat away at their personality

[16:40] ---

and eventually that person
is no longer himself.

[16:47] ---

Because he normally
doesn't get much sleep...

[16:50] ---

the medium's personality
tends to...become unstable.

[16:57] ---

Oh...

[17:00] ---

Therefore, usually while
the medium is awake,

[17:04] ---

the power of Shukaku is
normally controlled.

[17:09] ---

However...

[17:12] ---

when that medium sleeps...

[17:16] ---

Playing Possum Jutsu!

[17:30] ---

He's done it...!

[17:33] ---

W-What's gonna happen, Chief?

[17:37] ---

If one sets Playing Possum Jutsu
into motion...

[17:41] ---

...the Shukaku will appear!

[17:49] ---

I'm finally able to emerge!

[17:56] ---

That's the Shukaku?

[17:58] ---

He's pretty funky...

[18:02] ---

Right away!

The guy I wanna kill! You!

[18:08] ---

I'm gonna jump...

[18:10] ---

Huh?

[18:11] ---

Wind Style: Air Bullets!

[18:17] ---

Water Style: Water Bullets!

[18:28] ---

That's practically a storm...

[18:32] ---

What kind of a battle is this...?!

[18:37] ---

Chief! I told you,
not in that direction!

[18:40] ---

Shut up! I know!

[18:44] ---

Air Bullets!

[18:47] ---

Water Bullets!

[18:52] ---

Too bad...

[18:53] ---

This isn't good, Chief!
There's one shot left...!

[19:04] ---

Yeah! I killed it...

[19:06] ---

I killed it!

[19:12] ---

That hurts...!

[19:14] ---

How dare you shoot me

[19:16] ---

with bullets containing
stupid amounts of Chakra!

[19:19] ---

Even I can't take that many shots!

[19:23] ---

What should we do?!

[19:25] ---

For a start,
wake up that medium kid!

[19:31] ---

It will release that Jutsu!

[19:32] ---

How do we go about waking him?!

[19:34] ---

Give him a good punch!

[19:38] ---

Water Bullets!

[19:40] ---

Like I'll take that!

[19:46] ---

Now!

[19:54] ---

Chief, I can't hit him
unless you hold him down!

[20:00] ---

This Toad doesn't have fangs or claws
to hold that guy's movement.

[20:05] ---

What should we do then?!

[20:08] ---

We'll use the Transform Jutsu to
change into something that has those!

[20:14] ---

But with that said...

[20:15] ---

I'm not particularly good
at transformations.

[20:18] ---

Huh?

[20:19] ---

So you will act as my will
and make the Sign!

[20:24] ---

Whaaaat?!

[20:25] ---

Time for a combined transformation!

[20:27] ---

Uh...Okay!

[20:29] ---

We got to have fangs and claws!

[20:32] ---

Umm...

[20:34] ---

Let's go!

[20:37] ---

Wait...

Say, w-wait a second...!

[20:40] ---

F- Fangs and claws... Fangs and claws...

Fangs and claws!

[20:45] ---

Transform!

[20:53] ---

Transform Jutsu!

[21:02] ---

That's the...!

[21:21] ---

A cycle of hardship, right?

[21:26] ---

Inside, we were crying, right?

[21:32] ---

But the one thing we won't give up
is the dream we've chosen, right?

[21:40] ---

It's a secondary role,

[21:45] ---

a role in the shadows

[21:49] ---

But in reaching for that dream,

[21:54] ---

let us stay centered,
let us stay true

[21:59] ---

Over and over,
we hung on without giving up

[22:04] ---

Over and over,
we kept coming back up

[22:09] ---

Over and over,
we believed and dreamed

[22:49] ---

I don't know about your past,
and my past doesn't matter either!

[22:54] ---

I only have people who I must protect.

[22:57] ---

Hey you with no eyebrows!

[22:59] ---

Let's just end this as similar fighters.

[23:03] ---

I will finish this with my next hit.

[23:05] ---

This will be, absolutely and totally,
the last one!

[23:10] ---

Next time:

"Beyond the Limit of Darkness and Light"

Revision #1

Created 2024-02-26 05:21:29 UTC by whimsee

Updated 2024-02-26 05:28:50 UTC by whimsee